

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 23 (1961)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

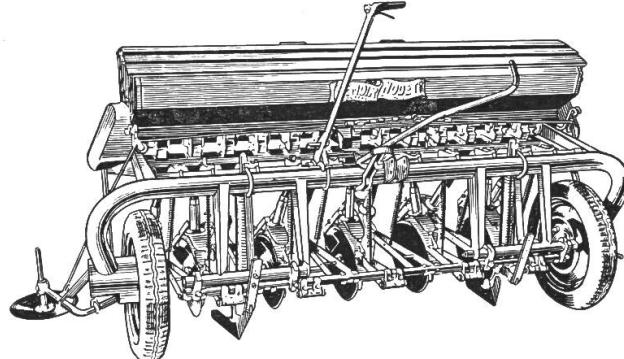
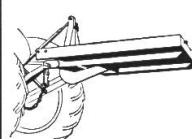
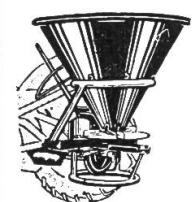
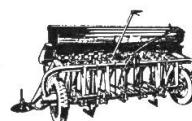
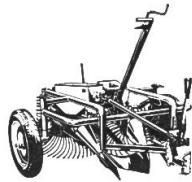
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

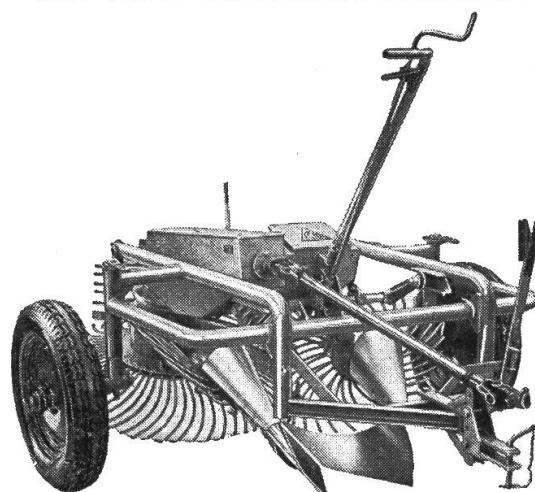
# Sämaschine NODET für Dreipunkt



mit ihren Vorteilen

- Lieferbar mit gewöhnlichen Scharen oder Scheibenscharen
- Mit kräftigem Rohrrahmen
- Beidseitiger Antrieb
- Das Saatgut fliesst nach vorn, kann somit vom Führersitz aus beobachtet werden.

## Mit dem KROMAG in die Hackfruchternte



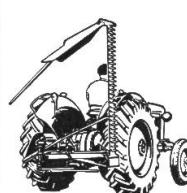
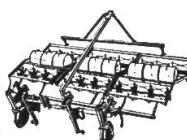
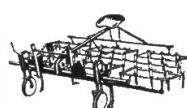
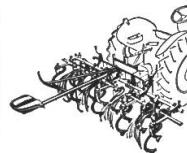
- Spart Zeit, und gräbt Ihre Kartoffeln sehr schonend
- Bewährt sich ganz besonders in schwierigen Verhältnissen
- Auch in Hanglagen ist einwandfreie Arbeit möglich
- Kein Kriechgang erforderlich.

**H.-R. WYSS**  
Konstruktionswerkstätte  
**Vernand** s. Lausanne  
Tel. 021 / 4 61 30



Ich wünsche Prospekt, Vorführung von

Name .....  
Vorname .....  
Ort .....





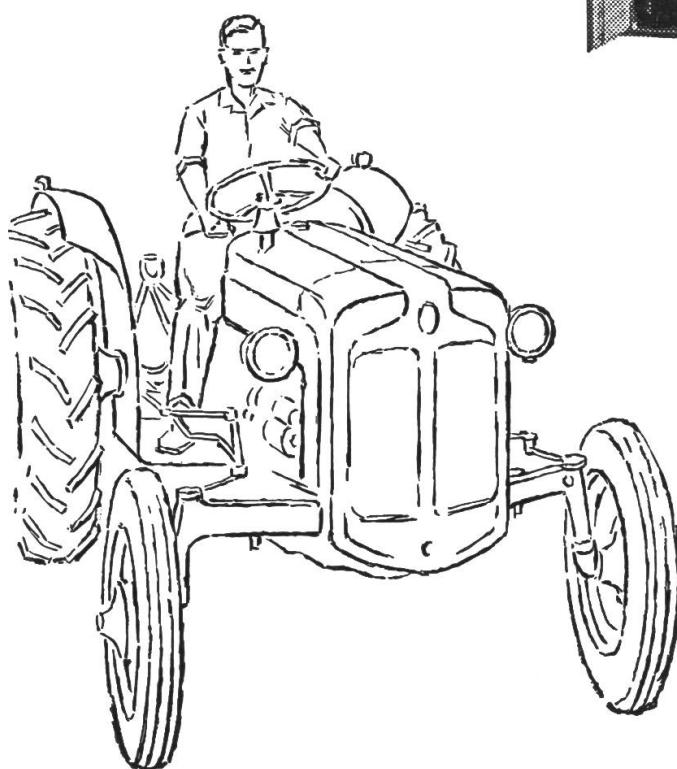
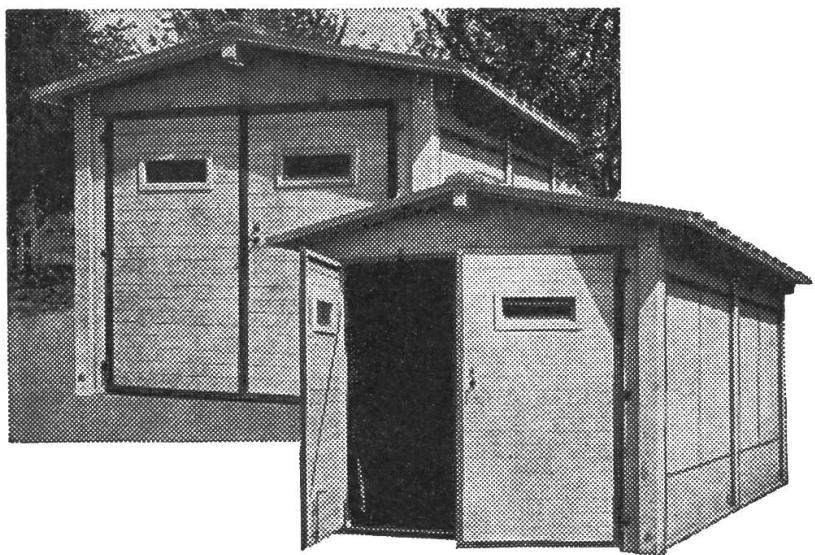
Ein neuer Traktor. Man sieht ihm seine Kraft an. Jahrelang wird dieser Diesel seinen Dienst tun. Jahrelang, dank SHELL ROTELLA, dem HD-Oel für Dieselmotoren, welches heute von tausenden fortschrittlicher Bauern verwendet wird.



# ROTELLA

SHELL ROTELLA verhindert Korrosionsschäden und schützt dadurch Zylinder, Kolbenringe und Lager. SHELL ROTELLA hält den Motor rein und verlängert Ihrem Diesel die Lebensdauer.

# Landwirte!



## Traktoren-Garage

aus Beton vor-fabriziert

Feuerfest

Einheitsgrösse :  
300 x 600 cm

Fertig montiert  
**Fr. 2800.-**

BAUBEDARF & ZEMENTWAREN  
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE



Telephon (032) 8 32 82

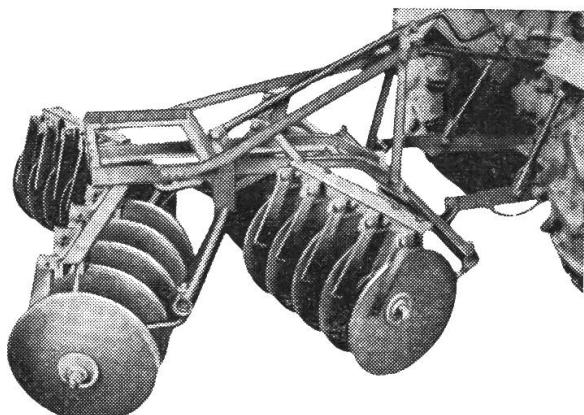
## Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). — Reparaturen aller Marken mit schriftlicher Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau 25.— bis 60.— Fr.** je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte.** Leihbatterie während der Reparaturzeit gratis.



**W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 7 41 54**  
(Service Oerlikon)



**Scheibeneggen** für Drei-Punkt-Anbau sind Vertrauenssache. Wir führen Maschinen in jeder Grösse und Ausführung. Starke, bew. Konstruktion. Schnittwinkelverstellung vom Traktor aus.

**Anbau-Eggen** 2 und 3 m Arbeitsbreite mit Spurlockern und aufklappbaren Seitenteilen.

**Kultivatoren** mit Arnszinken u. Gänsefussch.

Konkurrenzlose Preise! — Verlangen Sie Prospekt durch

**Agrotechnik, Rümlang ZH  
Landmaschinen**



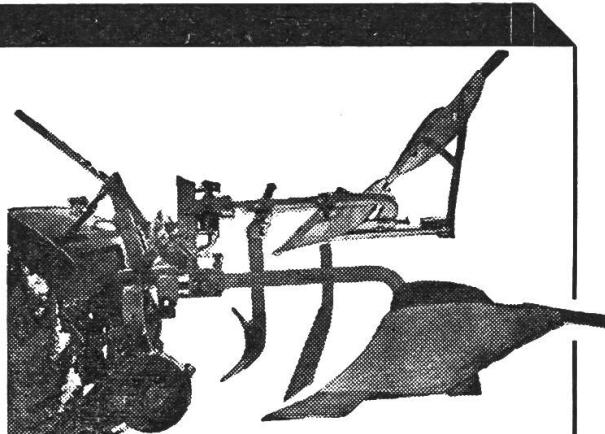
Für maximale Leistungen wählt

**SÄNTIS BATTERIEN**

**SÄNTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi **RÜTHI / SG**

Tel. (071) 7 92 12

Depot Genf: Av. du Mail 20, Tel. 022/24 48 62  
Depot Lausanne: Av. de Morges 70, Tel. 021/25 31 62



**Bärtschi-Anbaupflüge**

ergeben in allen Bodenarten, auch an Hanglagen, sauber gepflügte Aecker. - Augenblickliches Einziehen auf volle Furchentiefe. Sie sind einfach in der Bedienung und dazu recht preisgünstig!  
Verlangt Prospekt!

**Bärtschi & CO., Ufhusen LU**

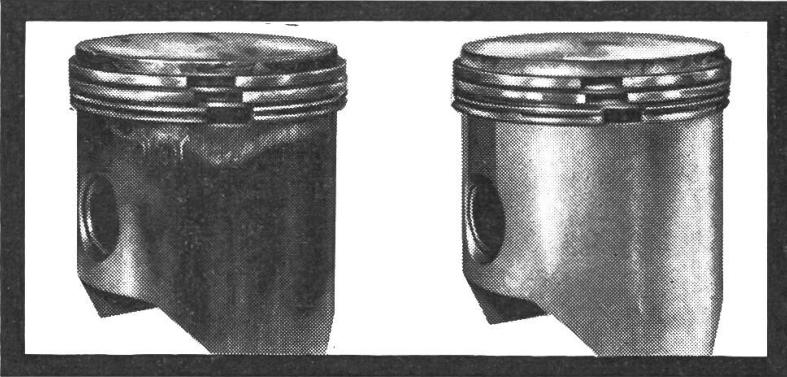
Fabrik landw. Maschinen — Telefon (045) 6 82 54



Senden Sie den Prospekt AP

Name: .....

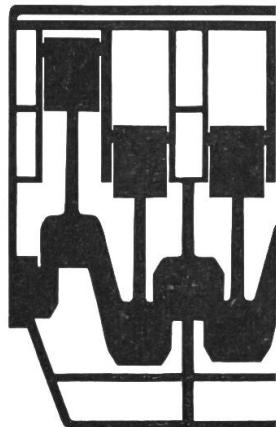
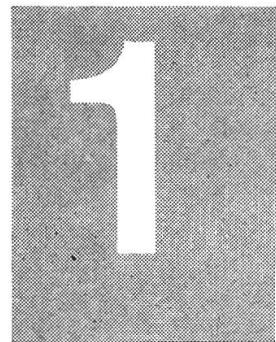
Ort: ..... T



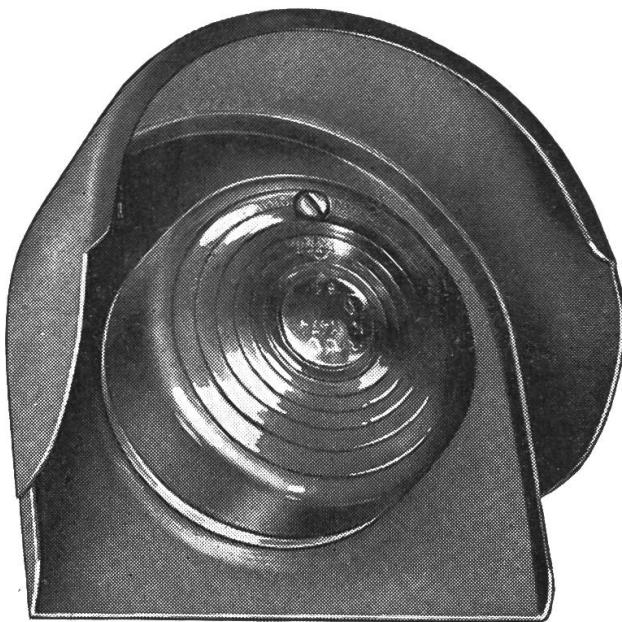
## Wenn zwei dasselbe tun, so ist es nicht dasselbe !

Beide abgebildeten Kolben wurden mit Motorenöl geschmiert und waren während der gleichlangen Zeit in Betrieb. Trotzdem zeigt ihr Zustand wesentliche Unterschiede, denn die Qualität der Schmieröle ist oft stark verschieden. — Vergleichen Sie nur die beiden Abbildungen. Der Kolben links ist mit schweren Rückständen verkurstet und die Kolbenringe sind verklebt. Die Leistung des Motors liess nach, und der Treibstoff- sowie Oelverbrauch stieg entsprechend an. Ganz anders beim Kolben rechts, der mit Castrol-Motorenöl gepflegt wurde.

Durchschnittlich entfallen nur 2 bis 3 Prozent der Unterhaltskosten eines Fahrzeuges auf das Motorenöl. Wenn Sie dazu bedenken, was Ihr Motor eigentlich für Sie leistet, werden Sie sich für Ihren Motor Castrol leisten.



## Bestehen Sie daher beim nächsten Ölwechsel zu Ihrem Vorteil auf Castrol!



## Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhaube aus  
Stahlblech  
Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe  
6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom  
Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:



Burgdorf

Erhältlich bei:  
Autogaragen  
Händler landw. Maschinen  
Traktoren-Spezialisten

## 2 Vorteile, die Motorex Ihnen bietet

**1 Motorex-Beratungsdienst**  
Ihr Motorex-Lieferant hilft Ihnen gerne bei der Wahl der richtigen Schmiermittel für Ihre Fahrzeuge und Motoren. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

BO-2



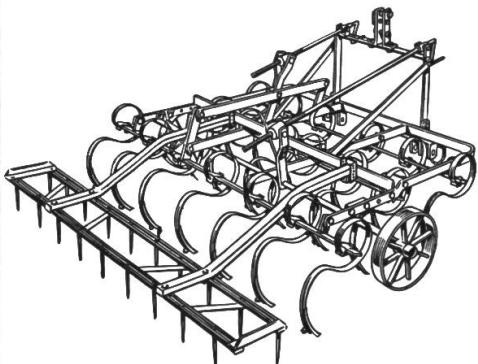
## 2 Vollgarantie

Lesen Sie in unserem Prospekt über die einzigartige Vollgarantie, die Motorex Ihnen bietet.

Motorex Import  
Bucher & Cie AG Langenthal

## **4 Geräte in einem**

beim neuesten Modell durch  
Schnittwinkelverstellung der  
Zinken!



Für den Zwischenfutterbau die

## **«TAUL» - Kulturregge**

das universelle **Allzweckgerät**, mit oder ohne **Nachegge**, für alle Traktortypen passend und sofort lieferbar. Für diverse Arbeiten vom Frühjahr bis zum Herbst verwendbar. Ersetzt: Anbauegge, Kultivator, Bodenfräse, Rotoregge, Spatenegge etc. Praktisch ohne Verschleiss.

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, Vorführungen durch

**E. Griesser, Andelfingen 1 / ZH**

Maschinen

Telefon (052) 4 11 22

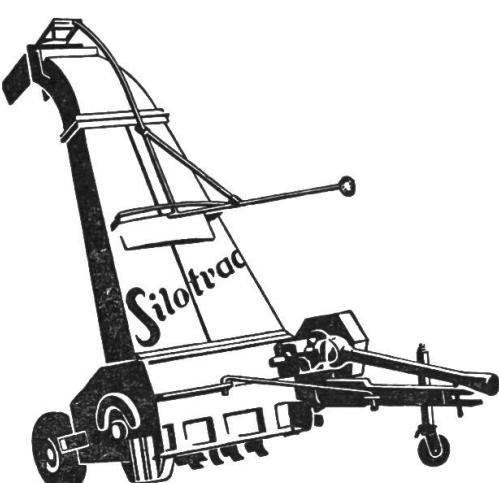
Achtung! Neues **TAUL**-Modell sehr preisgünstig. Nicht teurer, aber besser als das bisherige. Kein Absteigen vom Traktor bei der Tiefgang- wie auch Schnittwinkelverstellung der Zinken. Auch das frühere Modell ist zu bedeutend reduziertem Preis, wie auch Eggen mit Doppelzinken für schwerste Böden lieferbar. Daher vor Kauf vergleichen. Weitere Wiederverkäufer gesucht.

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 90 Tage, eventuell Ende Jahr netto.

Verlangen Sie ausdrücklich die «**TAUL**»-Egge mit der **Schnittwinkelverstellung**. Gewöhnliche Anbau-Eggen und Anbau-Kultivatoren mit Arnszinken ebenfalls ab Lager lieferbar.

## **Der Schlegel-Feldhäcksler SILOTRAC**

(kombiniert für Direkt- und Seitenzug) ist schon für Betriebe von 8 bis 10 ha an **rentabel!** Zahlreiche Arbeitsmöglichkeiten wie:



**Mähen, Wenden, Zetten, Häckseln, Laden** aller bekannten Feldfutter wie Gras, Halbheu, Heu, Klee, Luzerne, Bohnen, Wicken, Grün- und Silo-Mais, Rübenblätter etc. Rübenköpfen, Häckseln und Laden; Abschlagen, Zerkleinern und Verteilen von Kartoffelkraut, Stroh und Ernterückständen; Zerkleinern und Verzetteln von Stallmist; Nachputzen von Wiesen und Weiden etc.! Starke Konstruktion; unempfindlich gegen Steine und Fremdkörper; einfachste Wartung.

## **WEGA REIDEN**

Landmaschinen  
Telefon 062 9 36 55